ITALERI®
Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente indirizzo per futuro riferimento

Retain this address for future reference

made in Italy

1:24 scale

No 3686

Lamborghini Miura

EN

Very few cars manage to change the automobile world like the Miura. With its posterior longitudinal engine V12 and fascinating body, designed by Marcello Gandini for Bertone, the two-seater redefined the concept of a sports car. At its debut the Miura was the fastest production car in the world: With a speed over 280 kph and an acceleration from 0-100 kph in 5,1 seconds the Lamborghini Miura set new standards in the sports car segment. The original Miura P400 was produced between 1966 and 1968, but the success story did not end there: The Miura was first developed further into the Miura S (1968-1971) with 370 HP and later into the Miura SV (1971-1973), which had wider mud guards and a greatly revamped 385 HP engine with separate lubricating systems for engine and gearbox.

IT

La Miura ha rivoluzionato il mondo dell'automobile come poche altre. Con il suo motore V12 longitudinale posteriore e le sue curve affascinanti, disegnata da Marcello Gandini per Bertone, la due posti ridefinì il concetto di auto sportiva. Con una velocità massima di oltre 280km orari e un'accellerazione da 0-100 km in 5,1 secondi la Lamborghini Miura, al suo debutto, era l'auto più veloce del mondo e aveva stabilito nuovi standard nel segmento di mercato delle sports car. La Miura P400 originale venne prodotta tra il 1966 e il 1968, ma la sua storia di successo non finisce qui: sarà sviluppata ulteriormente nella Miura S (1968-1971) con 370 CV e successivamente nella Miura SV (1971-1973), parafanghi più larghi e un motore notevolmente migliorato da 385 CV con sistemi di lubrificazione separati per motore e cambio.

14+

EN **WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over
IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE **ACHTUNG:** Modellbausatze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES **ATENCION:** Modelo para modelistas mayors de 14 anõs.

EN ATTENTION - Useful advice!
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A -B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

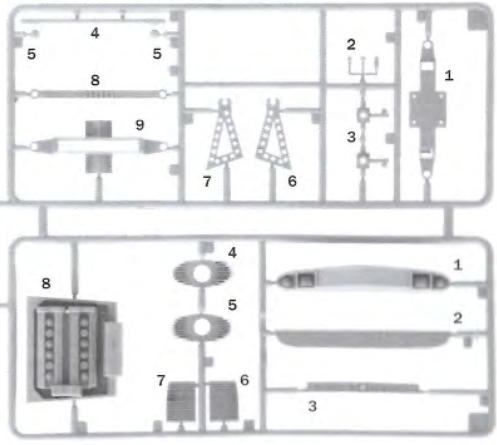
IT ATTENZIONE - Consigli utili!
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

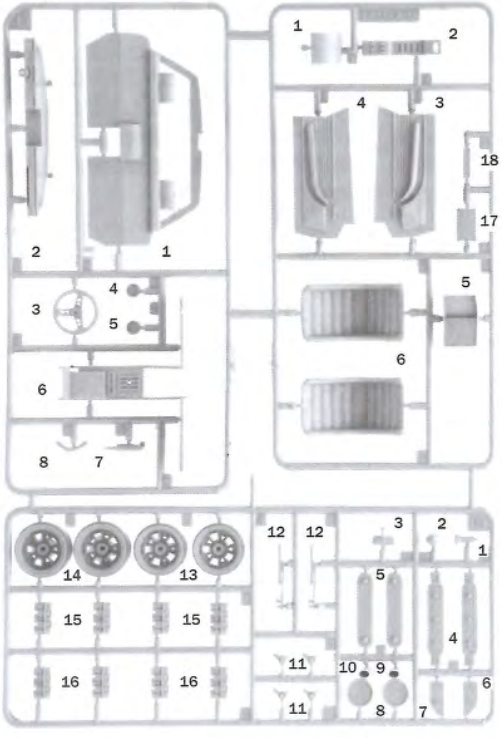
DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorfälling entfernen. Eventuelle Grate werden mit eicer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerieung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummeren zeigt,auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

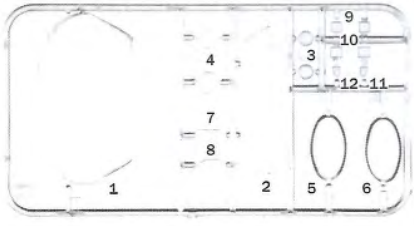
FR ATTENTION - Conseils utiles!
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beacoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de cisaux et couper avec une petite lame avec de papier de vitre fin ébarbagés eventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les fléches noires indiquent les pièces à coller, les fléches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystirol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas a utiliser.

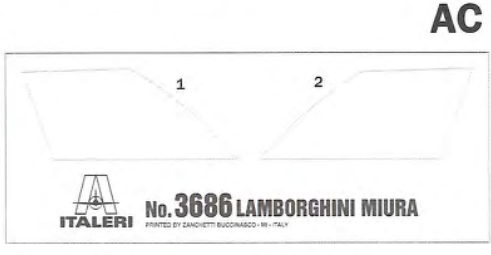
ES ATENCION - Consejos útiles!
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezes. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bándeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

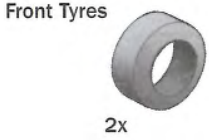
NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvoorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.











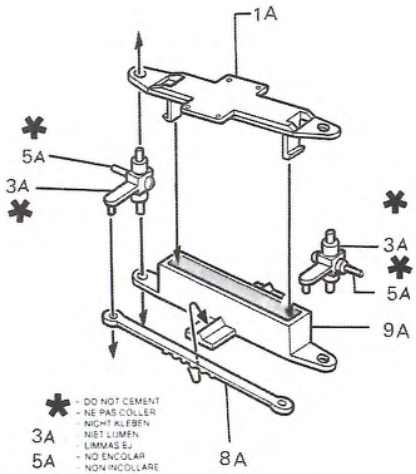
- **A** METAL. GLOSS BRASS - 4672AP
- **B** METAL. FLAT STEEL - 4679AP
- **C** FLAT RUST - 4675AP
- **D** METAL. FLAT ALUMINUM - 4677AP
- **E** GLOSS BLACK - 4695AP
- **F** FLAT BLACK - 4768AP
- **G** FLAT WHITE - 4769AP
- **H** FLAT DARK GHOST GRAY - 4761AP
- **I** FLAT SAND - 4720AP
- **L** FLAT EARTH RED - 4707AP
- **M** FLAT GUARDS RED - 4632AP
- **N** METAL. GLOSS SILVER - 4678AP
- **O** GLOSS ORANGE - 4682AP

I numeri si riferiscono all'assortimento Italeri Acrylic Paint
The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint
Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint
Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint
Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint
De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

Suggested body colors

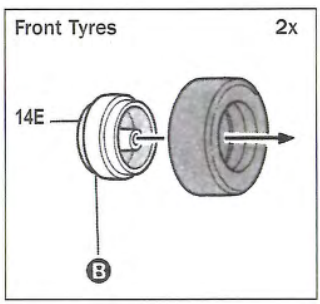
GLOSS BLACK - 4768AP
GLOSS RED - 4606AP
GLOSS WHITE - 4696AP
METAL. GLOSS SILVER - 4678AP

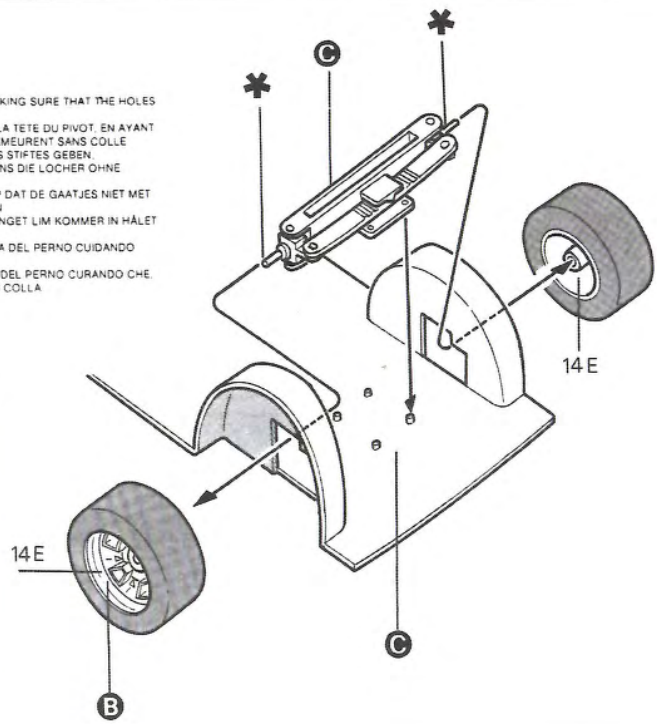
1



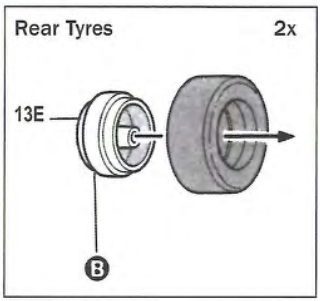
2

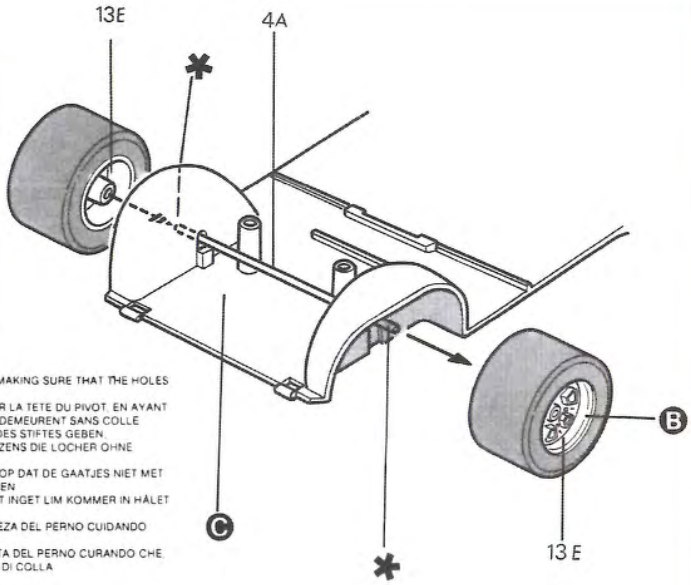
- JUST PUT A DROP OF CEMENT ON THE PIN HEAD, MAKING SURE THAT THE HOLES REMAIN WITHOUT CEMENT DURING ASSEMBLY
- DEPOSER SEULEMENT UNE GOUTTE DE COLLE SUR LA TETE DU PIVOT, EN AYANT SOIN DURANT L'ASSEMBLAGE QUE LES ORIFICES DEMEURENT SANS COLLE
- NUR EINEN TROPFEN KLEBSTOFF AUF DEN KOPF DES STIFTES GEBEN, AUFPASSEN, DASS WAHREND DES ZUSAMMENSETZENS DIE LOCHER OHNE KLEBSTOFF BLEIBEN
- DOE ALLEEN EEN BEETJE LIJM AAN DE PUNT, PAS OP DAT DE GAATJES NIET MET LIJM IN AANRAKING KOMEN TIJDENS HET MONTEREN
- SATT ENBART EN PLASTLIM PÅ STIFTET, SE TILL ATT INGET LIM KOMMER IN HÅLET UNDER MONTERINGEN
- PONER UNA SOLA GOTA DE COLA SOBRA LA CABEZA DEL PERNO CUIDANDO QUE LOS AGUJEROS SE QUEDEN SIN COLA
- METTERE SOLO UN GOCCIO DI COLLA SULLA TESTA DEL PERNO CURANDO CHE, DURANTE L'ASSEMBLAGGIO, I FORI RESTINO PRIVI DI COLLA





3





- JUST PUT A DROP OF CEMENT ON THE PIN HEAD, MAKING SURE THAT THE HOLES REMAIN WITHOUT CEMENT DURING ASSEMBLY
- DEPOSER SEULEMENT UNE GOUTTE DE COLLE SUR LA TETE DU PIVOT, EN AYANT SOIN DURANT L ASSEMBLAGE QUE LES ORIFICES DEMEURENT SANS COLLE
- NUR EINEN TROPFEN KLEBSTOFF AUF DEN KOPF DES STIFTES GEBEN, AUFPASSEN, DASS WAHREND DES ZUSAMMENSETZENS DIE LOCHER OHNE KLEBSTOFF BLEIBEN
- DOE ALLEEN EEN BEETJE LIJM AAN DE PUNT, PAS OP DAT DE GAATJES NIET MET LIJM IN AANRAKING KOMEN TIJDENS HET MONTEREN
- SATT ENBART EN PLASTLIM PÅ STIFTET, SE TILL ATT INGET LIM KOMMER IN HÅLET UNDER MONTERINGEN
- PONER UNA SOLA GOTA DE COLA SOBRA LA CABEZA DEL PERNO CUIDANDO QUE LOS AGUJEROS SE QUEDEN SIN COLA
- METTERE SOLO UN GOCCIO DI COLLA SULLA TESTA DEL PERNO CURANDO CHE DURANTE L'ASSEMBLAGGIO, I FORI RESTINO PRIVI DI COLLA

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats pa modellen och lat den sakta glida av pappret. For att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr dik.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

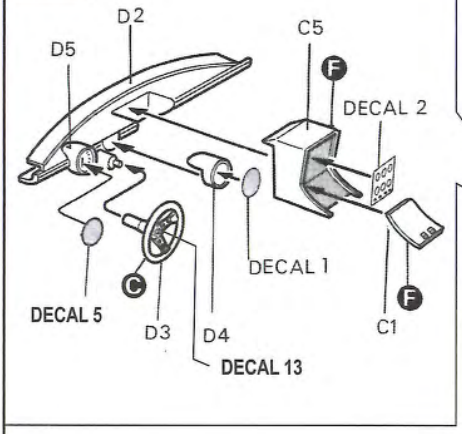
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur fauille et presser avec un morceau de chiffon puor éliminer les bulles d'air.

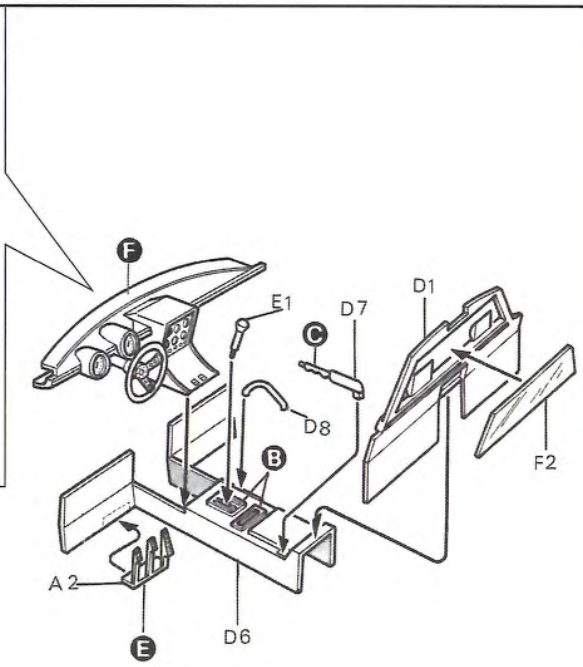
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trampio limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif net vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoen doekje aandrukken.

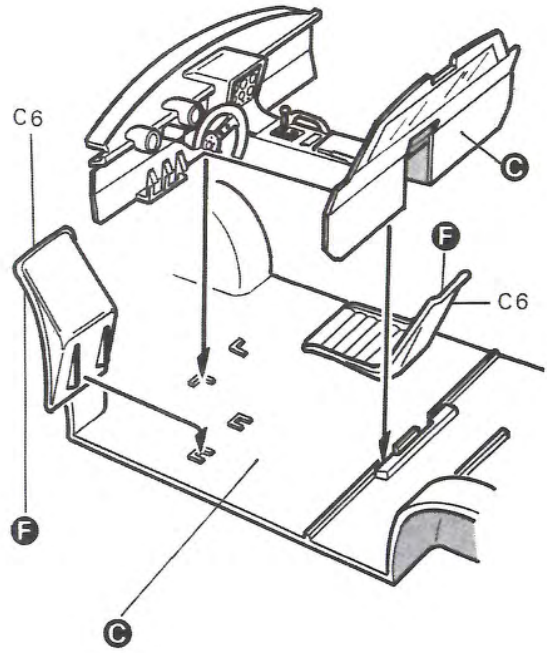
Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, произведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промокните декаль чистой тряпочкой.

4

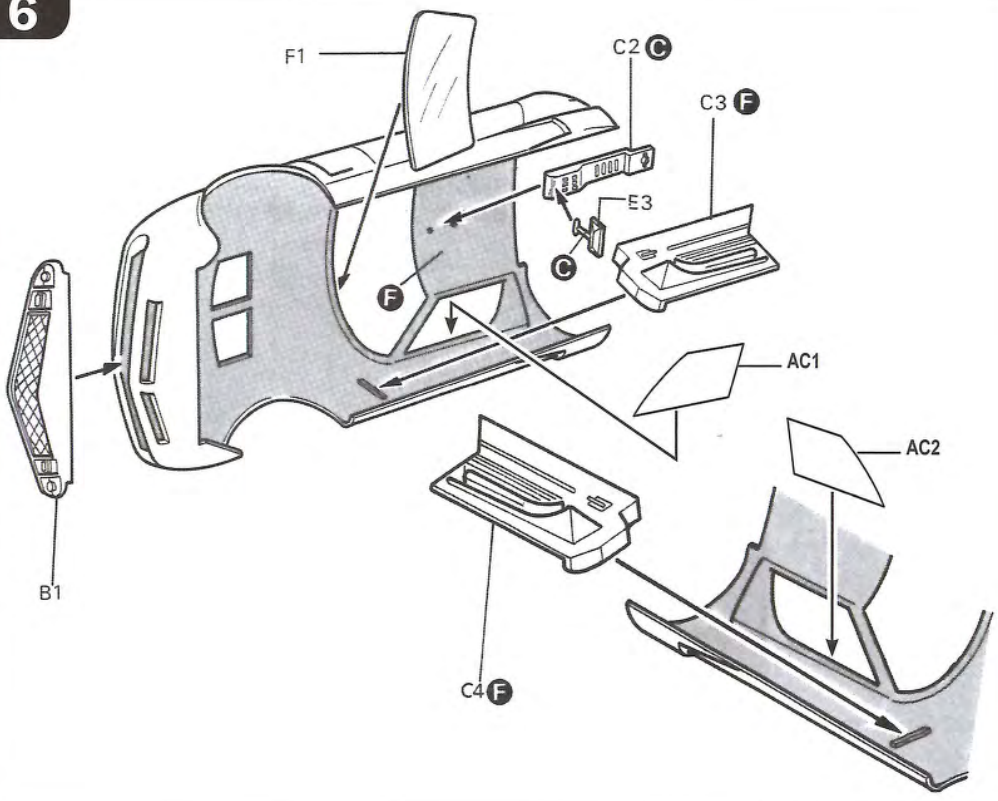




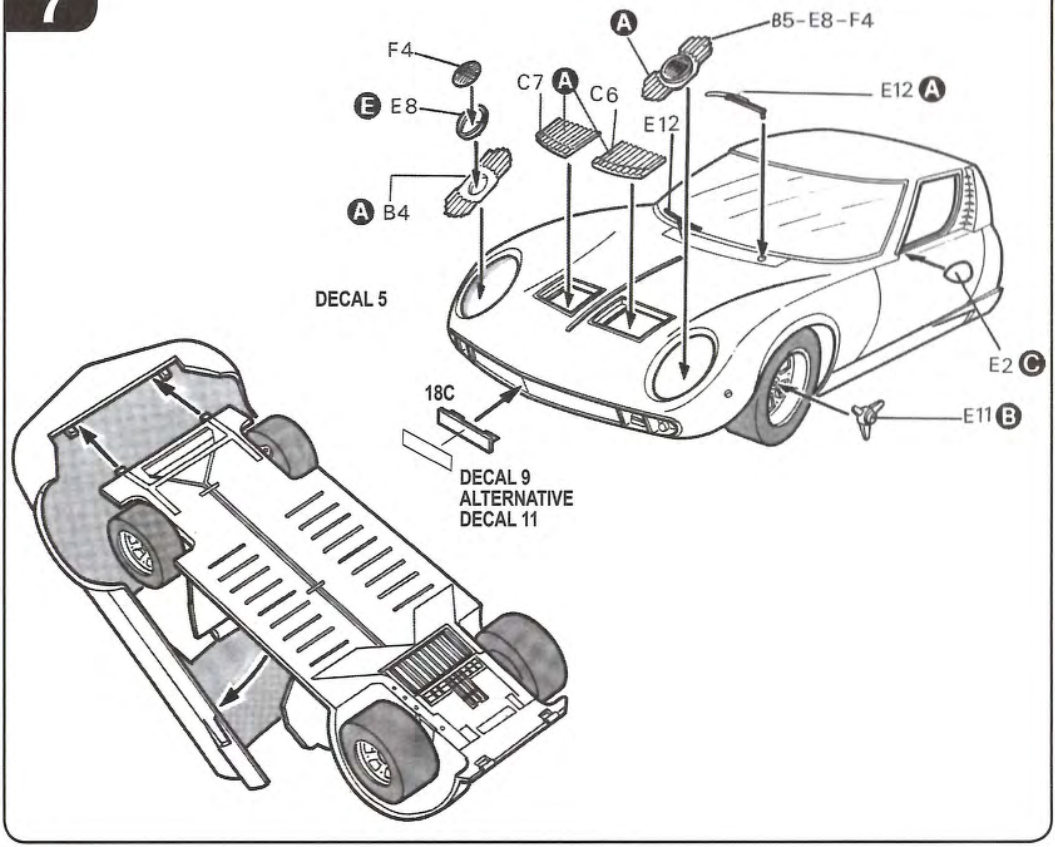
5



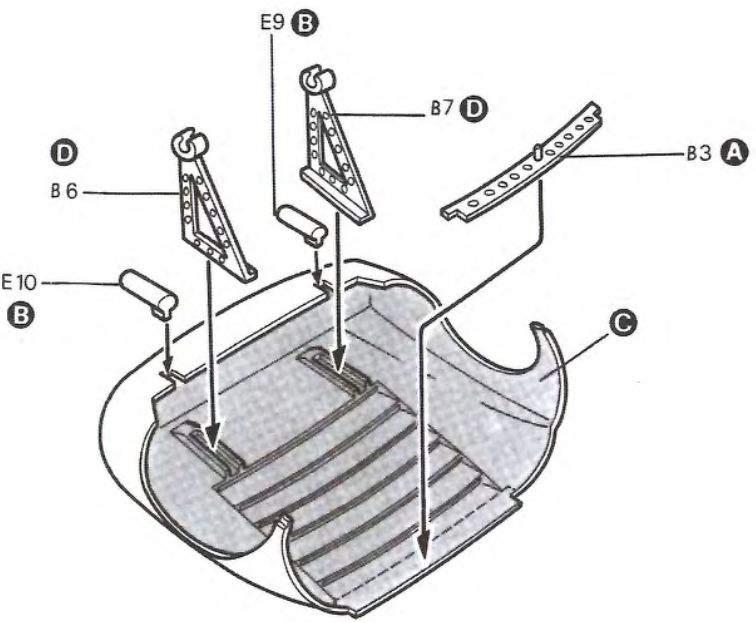
6



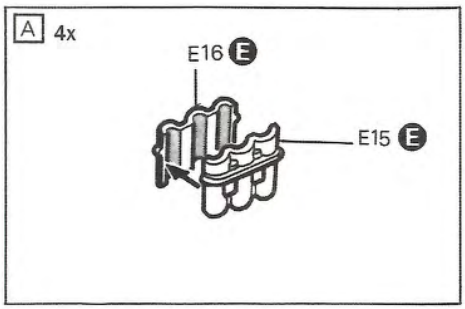
7

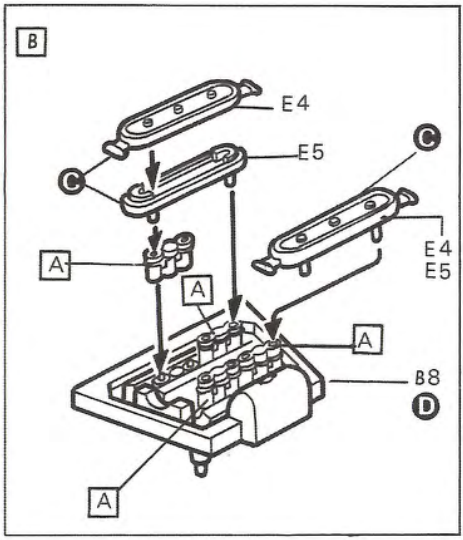

A
B5-E8-F4
F4
E E8
C7
A
C6
E12
E12 A
A B4
DECAL 5
E2 C
18C
E11 B
DECAL 9
ALTERNATIVE
DECAL 11

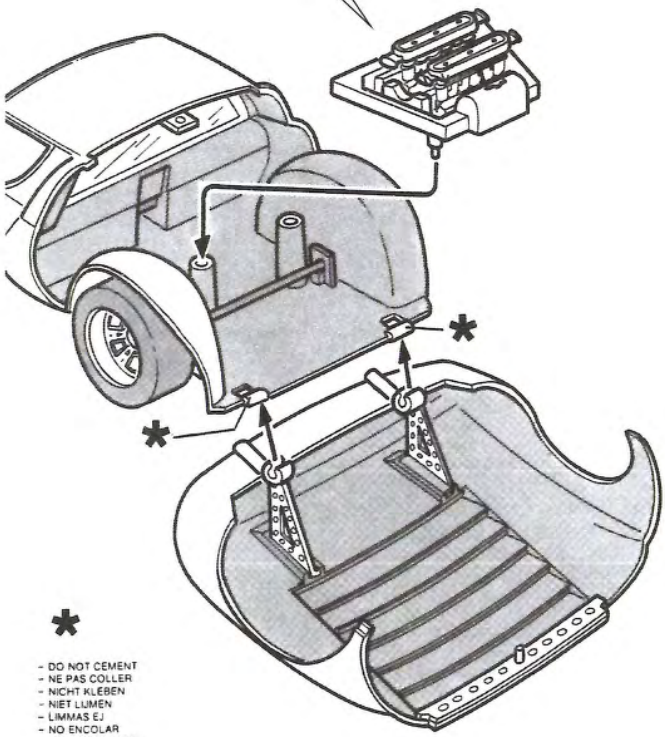
8


E9 B
B7 D
D
B3 A
B 6
E10
B
C

9

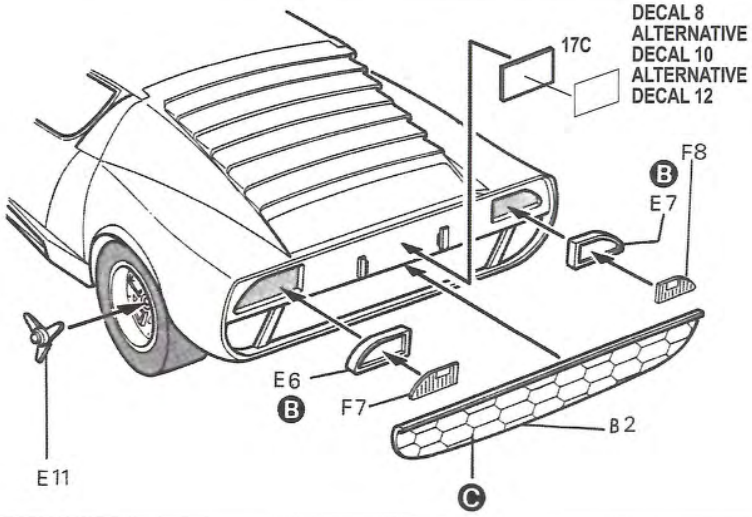


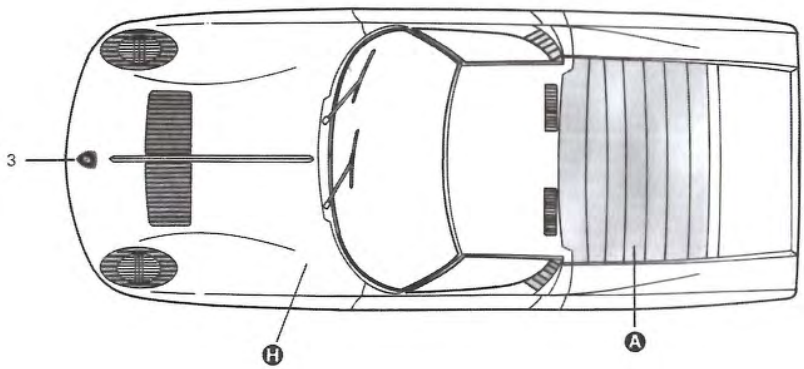


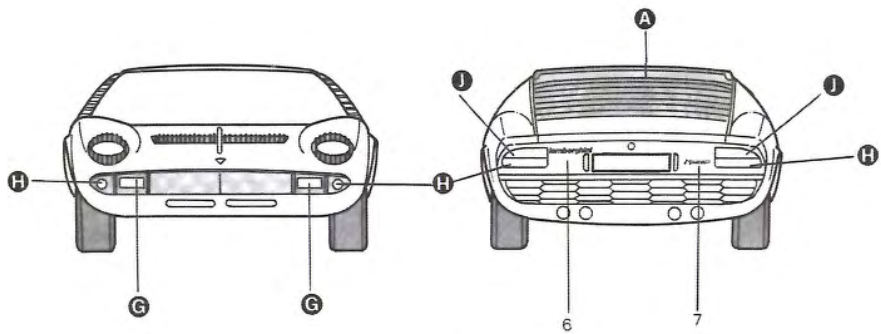


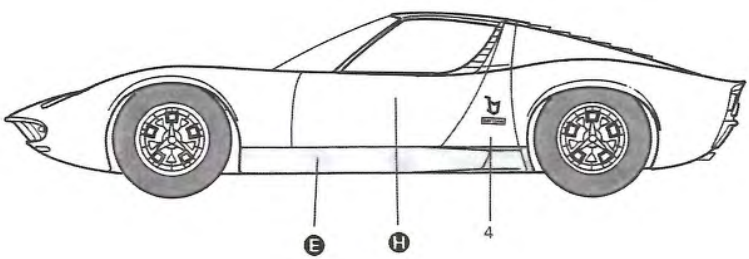
*
- DO NOT CEMENT
- NE PAS COLLER
- NICHT KLEBEN
- NIET LIJMEN
- LIMMAS EJ
- NO ENCOLAR
- NON INCOLLARE

10


DECAL 8
ALTERNATIVE
DECAL 10
ALTERNATIVE
DECAL 12
17C
F8
B
E7
E6
B
F7
B2
E11
C


3
H
A


A
J
J
H
H
H
G
G
6
7


E
H
4